Madrid olympics, This is finally the KICK OFF for JAPAN'S FIGHT...!!
STILL BEFORE THE OLYMPICS OPENING CEREMONY, THE FIRST MATCH FOR OUR JAPAN, AIMING FOR THE GOLD MEOAL OF THE MAORIO MEN SOCCER OLYMPICS, IS ABOUT TO BEGIN SOON
キャプテン翼
ライジングサン
AND THE STAGE WILL BE THERE, THE CAMP NOU IN BARCELONA
AND THE WEATHER IS CLEAR AS THIS MAN IS COMING BACK ON THIS STAGE
THE DLYMPICS SDCCER MATCHES AREN'T JUST PLAYED IN MADRID, BUT ALSD IN VARIDUS CITIES DF SPAIN, VALENCIA, SEVILLA, A CDRUÑA AND THE LIKES, THIS IS THE FIRST IN BARCELDNA
SFX- ZAH

HE'S EVEN A STARTER FOR THIS FIRST MATCH, HE SEEMS JUST FINE, STANDING ON THE PITCH OF THE CAMP NOU AND HE'S FAMILAR WITH IT
ALTHOUGH IT WAS FEAREO THAT HE WAS IN BAO PHYSICAL CONOITION, HE'S PLAYING IN THE GROUP STAGES
THE JAPANESE OLYMPIC TEAM CAPTAIN, OOZORA TSUBASA
10
IN THE HOME STADIUM OF BARCELONA, TSUBASA'S CLUB
JAPAN's FIRST FIGHT is STARTING------!!
TAKAHASHI YOICHI
キャプテン翼
RISING SUN
ライジングサン
CHAPTER 12
CHAMP HOU, THE DREAM STAGE
話題沸騰!
開催中!!
キャプテン翼展
7/6[日]まで
東京・上野の森美術館
詳細は公式HP
http://www.tsubasa-ten.jp
をチェック!
特集!! キャプテン翼 情報
詳細は58ページへ!!
MADRID
キャプテン翼
ライジングサン
第1巻
JC復刻版!!「キャプテン翼」
第1~37巻

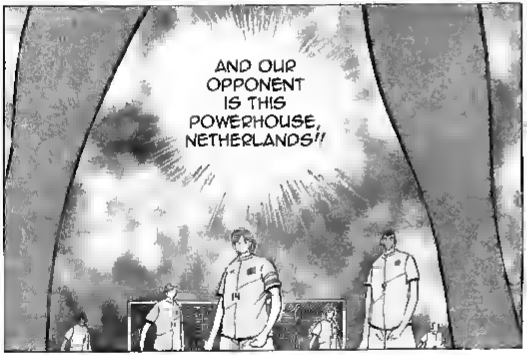
MADRID
SFX: WAAAAAAAAAA
THAT'S WHY I THINK WE WERE ACTUALLY LUCKY WITH THE DRAWING OF LOTS
YEAH

TSUBASA, YOU'VE COME AND PLAYED HERE FOR THIS WHOLE YEAR
THE CAMP NOU REALLY IS A NICE STADIUM

JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN IS IN GROUP C, AND IT IS SAID THAT IT'S THE GROUP OF DEATH, FULL OF FAVORITES, BUT
I THINK IT'S A WONDERFUL BLESSING
FOR ME, WHO CAME HERE TO PLAY A WHOLE YEAR, WHO IS FAMILIAR WITH THIS PITCH, PLAYING THE 2ND MATCH OF THE GROUP STAGE HERE,
BESIDES, ALL THE COUNTRIES WE'RE FACING IN THE GROUP STAGE, JAPAN ALREADY PLAYED AGAINST THEM ONCE EITHER IN THE JUNIOR YOUTH, IN THE WORLD YOUTH OR IN A FRIENDLY MATCH
YEAH

THANKS TO THAT, IT WAS EASY FOR THE JAPANESE STAFF AND THE DATAMAN IDE TO ANALYZE THE INFORMATIONS ON THEM
THIS DETAILED ANALYSIS AND THE DATA WE ALREADY HAD FROM OUR MATCHES AGAINST THESE COUNTRIES WERE SHARED WITH EVERY PLAYER, INCLUDING THE ONES ON THE BENCH

FIRST, WE'RE GOING TO WIN THIS ONE MATCH RIGHT AHEAD OF US WITH ALL OF OUR STRENGTH
AND TO BREAK THROUGH THE GROUP STAGE, WE MUST FACE THIS IMPORTANT FIRST MATCH


AND OUR OPPONENT IS THIS POWERHOUSE, NETHERLANDS!!

JAPAN
GK WAKABAYASHI GENZO
DF JITO HIROSHI
DF MISUGI JUN
DF ISHIZAKI HYO

I AGREE
BESIDES, NOW IN THE WORLD OF JAPANESE SOCCER, NO MATTER THE TOURNAMENT, NO MATTER THE GROUP THE NATIONAL TEAM IS IN, BREAKING THROUGH THE QUALIFYING ROUND IS AN ABSOLUTE NECESSITY
MF MISAKI TARO
MF OOZORA TSUBASA

DF SODA MAKOTO
MF MATSUYAMA HIKARU
MF AOI SHINGO
FW HITTA SHUN
FW HYUGA KOJIRO

I'M GLAD THAT YOU'RE BACK, THANK YOU, OOZORA TSUBASA, THANKS TO THIS, I'M LOOKING FORWARD TO OUR PLAYMAKER SHOWDOWN ABOVE EVERYTHING ELSE IN THIS MATCH

IN THIS TOURNAMENT, JAPAN ISN'T USING OVERAGE PLAYERS UNLIKE NETHERLANOS, WHO ARE USING THE MAXIMUM ALLOWEO, THEY ARE THE FORWARO LUIKAL, PLAYING IN BARCELONA JUST LIKE TSUBASA, THE MIO FIELOER OAVI, WHO'S PLAYING IN THE FAMOUS JUVENTUS IN ITALY, ANO THE SUPER VETERAN OEFENOER KOUMAN, WHO FORMERLY PLAYEO IN BARCELONA ANO IS NOW PLAYING FOR FEYENOORO... AN OVERAGE PLAYER IS USEO IN EVERY KEY POSITION

DF KOUMAN

ANO AS FOR THE U-23 PLAYERS, THIS IS A REVENGE MATCH TO PAY JAPAN BACK FOR THE WORLO YOUTH'S SEMI FINALS THAT THEY'VE LOST VERY CLOSELY 0-1, 2 YEARS AGO

DF REIZFER

DF NEELSEN

DF LEON DICK

AS A MATTER OF FACT, I'M EXTREMELY HAPPY

SO, FOR THEIR FIRST MATCH IN THE OLYMPICS, JAPAN'S OPPONENT IS THIS STRONG EUROPEAN NATION, NETHERLANOS

FW LUIKAL

MF DAVI

MF RRYAN CRUYFFORD

GK DOLMAN

MF VANRHIJN

MF JONAN RENSENBRINK

MF RUUD KLISMANN

14
TSUBASA!!
DO YOUR BEST, TSUBASA!!

THIS IS SOON GOING TO BE THE KICK OFF FOR THIS FIRST MATCH OF THE GROUP C, AND BOTH COUNTRIES ARE AIMING FOR A VICTORY
TSUBASA

ROAD TO THE OLYMPIC GOLD MEDAL!!
OUR

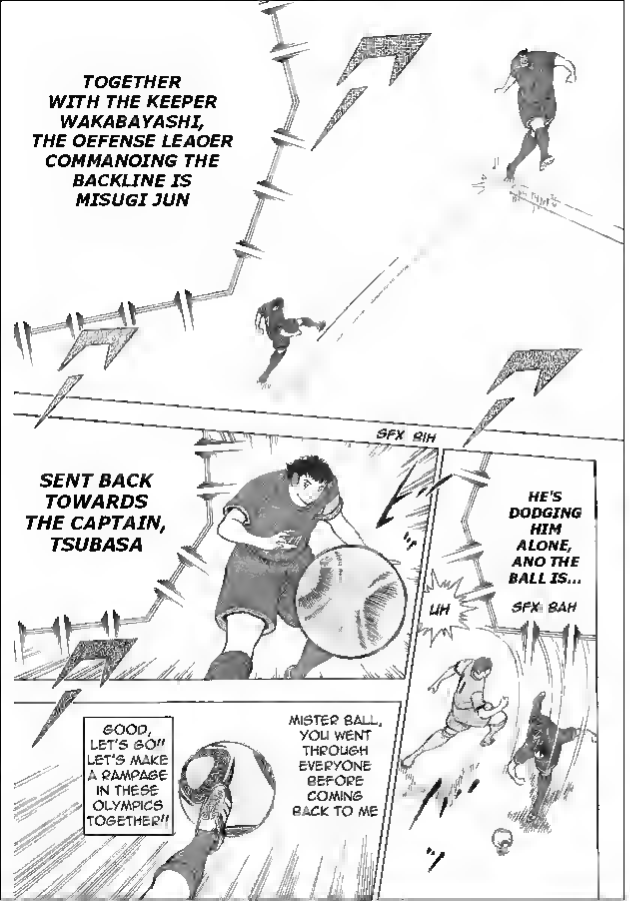
SO, IT'S FINALLY STARTING, OUR

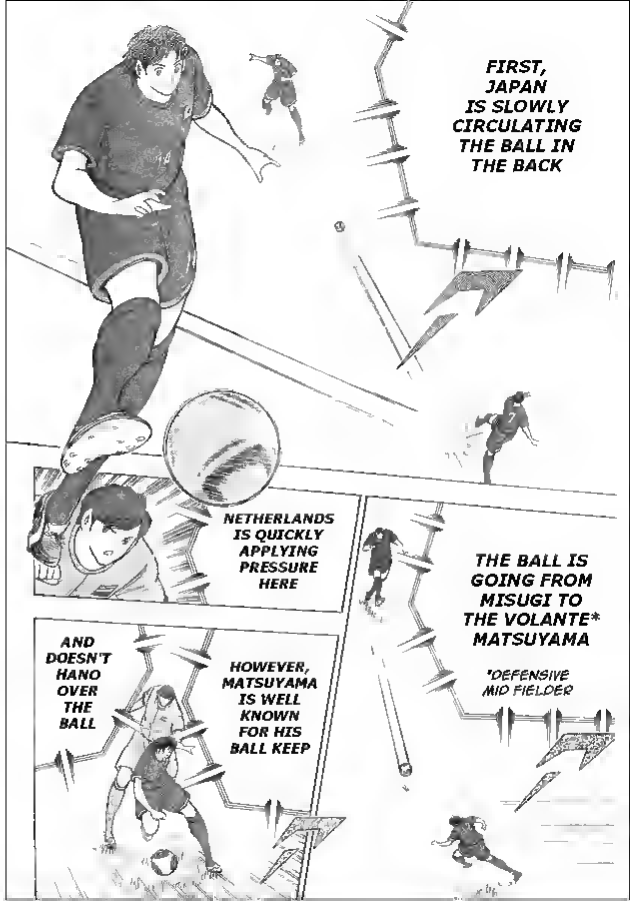
!!
LET'S GO, TSUBASA
SFX: DAH
SFX: KURUH, BIH
WITH THE GOLDEN COMBI, TSUBASA AND MISAKI, IN THE CENTER CIRCLE, IT SEEMEO LIKE IT WAS A SET-UP FOR A COMBI PLAY BETWEEN THE 2 OF THEM, BUT TSUBASA IS SENOING THE BALL BEHIND
SO, THE MATCH IS STARTING WITH JAPAN'S KICK-OFF
SFX: PIIIIIII

AND TSUBASA, YOU'RE USUALLY A TEAMMATE, BUT I WON'T CONCEDE THIS MATCH
THE CAMP NOU IS ALSO A HOME FOR ME, I CAN'T AFFORD TO LOSE HERE
YOU'LL BE CRUSHED, WE ARE GOING TO WIN
I FEEL THE SAME
RIGHT BACK AT YOU, LUIKA!
SFX: FUH

THIS IS ONE OF THE BEST STADIUMS IN SPAIN, IN EUROPE AND EVEN IN THE WORLD!!
RIGHT!!
WELL DONE TSUBASA. EASING UP THE TENSION OF YOUR TEAMMATES, YOU'RE ALREADY SHOWING YOUR ROLE AS THIS TEAM'S CONTROL TOWER WITH THAT CAPTAINSHIP
5

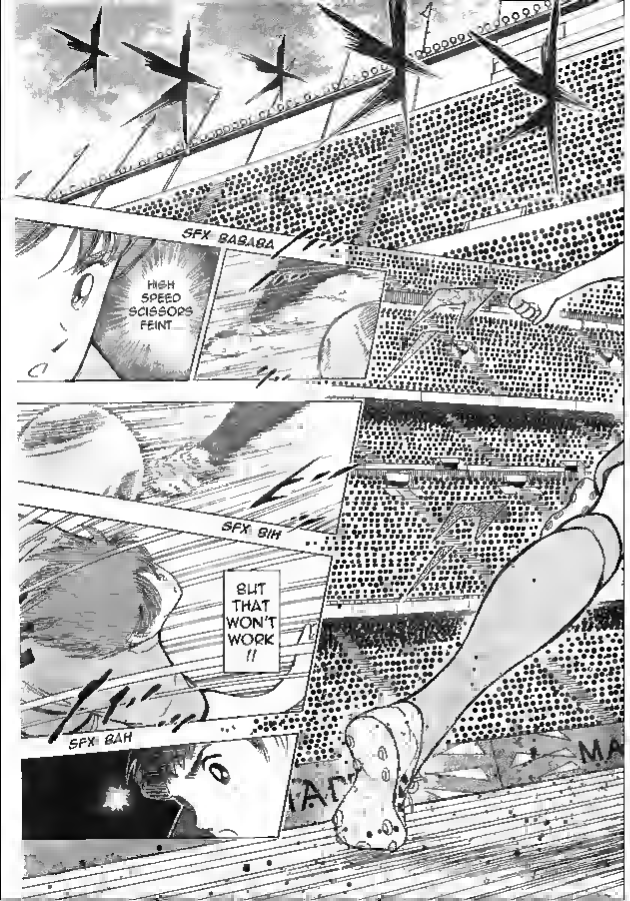
GUYS!! AT FIRST, YOU SHOULD EXPERIENCE THE ENJOYMENT OF TOUCHING THE BALL ON THE PITCH OF THIS CAMP NOU!!
YEAH!!
TRUTH IS, I WAS A BIT ANXIOUS, JUST HAVING FUN TOUCHING THE BALL FIRST, I FEEL BETTER
HEHEHEHE THANK YOU, TSUBASA
10


TOGETHER WITH THE KEEPER WAKABAYASHI, THE OEFENSE LEAOER COMMANOING THE BACKLINE IS MISUGI JUN
SFX: RIH
SENT BACK TOWARDS THE CAPTAIN, TSUBASA
HE'S DODGING HIM ALONE, ANO THE BALL IS...
UH
SFX: BAH
GOOD, LET'S GO!! LET'S MAKE A RAMPAGE IN THESE OLYMPICS TOGETHER!!
MISTER BALL, YOU WENT THROUGH EVERYONE BEFORE COMING BACK TO ME

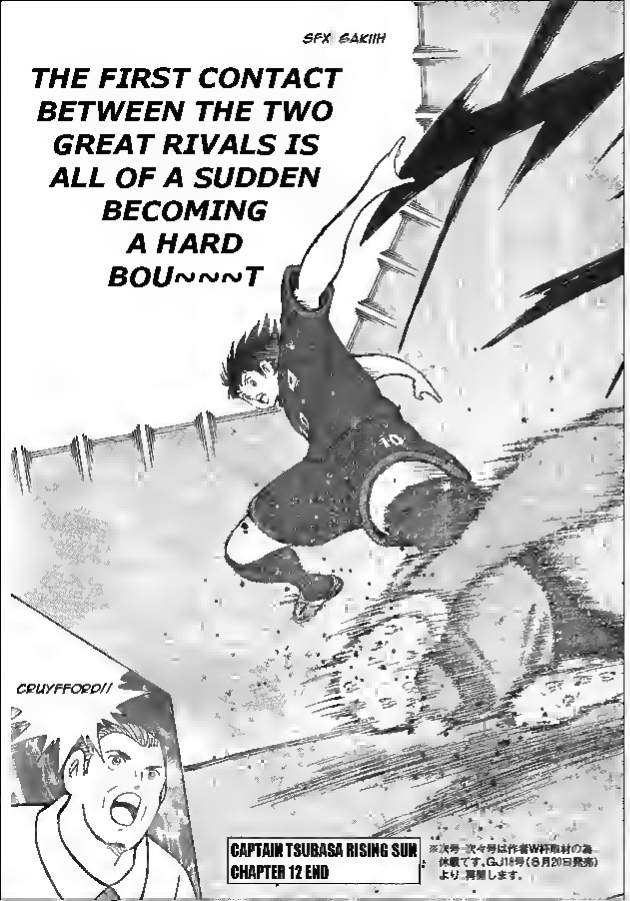

FIRST, JAPAN IS SLOWLY CIRCULATING THE BALL IN THE BACK
NETHERLANDS IS QUICKLY APPLYING PRESSURE HERE
THE BALL IS GOING FROM MISUGI TO THE VOLANTE* MATSUYAMA
*DEFENSIVE MID FIELDER
AND DOESN'T HANO OVER THE BALL
HOWEVER, MATSUYAMA IS WELL KNOWN FOR HIS BALL KEEP

AND I MUST BE THE ONE GOING!!
JAPAN'S PLAYMAKER TSUBASA JUST GOT THE BALL, JAPAN WILL SWITCH TO OFFENCE IN A MOMENT
CRUYFFORD!!
CRUYFFORD
SFX: BAH
HERE IS ALSO NETHERLANDS' PLAYMAKER BRYAN CRUYFFORD, PERSONALLY RUSHING TOWARDS TSUBASA, HOLDING THE BALL

AH, BUT TSUBASA SOMEHOW... FEELS LIKE TAKING HIM ON
10
SFX: DAAH
HE DARES DRIBBLE TOWARDS CRUYFFORD ON HIS OWN


SFX SASASA
HIGH SPEED SCISSORS FEINT
SFX GIH
BUT THAT WON'T WORK !!
SFX: BAH

THIS IS ALREADY A ONE ON ONE SHOWDOWN BETWEEN THE RESPECTIVE CAPTAINS IN THE CENTER OF THE FIELD
SFX OOOOOOOOOO
14
GOOD WHAT WILL YOU DO TSUBASA, YOUR HEEL LIFT OR


SFX GAKIIH
THE FIRST CONTACT BETWEEN THE TWO GREAT RIVALS IS ALL OF A SUDDEN BECOMING A HARD BOUNNNT
CRUYFFORD!!
CAPTAIN TSUBASA RISING SUN CHAPTER 12 END
※次号、次々号は作者W杯取材の為、休載です。GJ11号（6月20日発売）より、再開します。

TSUBASA IS TRYING TO GET PAST, CRUYFFORD IS TRYING TO STOP HIM
TECHNIQUE AND TECHNIQUE POWER AND POWER ARE CLASHING!!
TSUBASA!!

CREDITS

SHINJI

THANKS

WHOEVER IS SCANNING
GRAND JUMP

YOU CAN USE THIS SCANLATION HOWEVER YOU WANT AS LONG AS YOU GIVE ME CREDIT.

IF YOU LIKE THE MANGA THEN PLEASE BUY IT!